



Svet
Evropske unije

Bruselj, 25. junij 2020
(OR. en)

9104/20

VOTE 39
INF 131
PUBLIC 49
CODEC 548

DOPIS

Zadeva:

- izid glasovanja
- Stališče Sveta o predlogu spremembe proračuna št. 5 k splošnemu proračunu za leto 2020: nadaljevanje pomoči beguncem in gostiteljskim skupnostim v Jordaniji, Libanonu in Turčiji v odziv na krizo v Siriji
- odstopanje na podlagi drugega pododstavka člena 3(3) Poslovnika Sveta od osem tedenskega roka iz prvega pododstavka navedenega člena

= sprejetje

= izid pisnega postopka, zaključenega 24. junija 2020

Izid glasovanja o navedenem zakonodajnem aktu je v Prilogi 1 k temu dopisu.

Referenčni dokument:

8855/20

datum odločitve Coreperja (2. del) o uporabi pisnega postopka, 24. 6. 2020

Izjave in/ali pojasnila v zvezi z glasovanjem so v Prilogi 2 k temu dopisu.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union
 Session:
 Configuration:
 Item: (Document: 8855/20)
 Voting Rule: **qualified majority**
 Subject: Council's position on draft amending budget No 5 to the general budget for 2020: Continuation of the support to refugees and host communities in response to the Syria crisis in Jordan, Lebanon and Turkey

Vote	Members	Population (%)
Yes	26	99,8%
No	1	0,2%
Abstain	0	0%
Not participating	0	
Total	27	

Sitting date: **24/06/2020**

Final result



Member State	Weighting	Vote	Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,56		LIETUVA	0,62	
БЪЛГАРИЯ	1,56		LUXEMBOURG	0,14	
CESKÁ REPUBLIKA	2,35		MAGYARORSZÁG	2,18	
DANMARK	1,30		MALTA	0,11	
DEUTSCHLAND	18,54		NEDERLAND	3,89	
EESTI	0,30		ÖSTERREICH	1,98	
ÉIRE/IRELAND	1,10		POLSKA	8,49	
ΕΛΛΑΔΑ	2,40		PORTUGAL	2,30	
ESPAÑA	10,49		ROMÂNIA	4,34	
FRANCE	14,98		SLOVENIJA	0,47	
HRVATSKA	0,91		SLOVENSKO	1,22	
ITALIA	13,65		SUOMI/FINLAND	1,23	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20		SVERIGE	2,29	
LATVIJA	0,43				

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (15 MS) accounting for at least 65% of the population

For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

IZJAVI

Izjava Cipra o predlogu Komisije za spremembo proračuna št. 5/2020: nadaljevanje pomoči beguncem in gostiteljskim skupnostim v Jordaniji, Libanonu in Turčiji v odziv na krizo v Siriji

„Republika Ciper izjavlja, da se ne strinja z uporabljenim postopkom in vsebino tega predloga spremembe proračuna.

Medtem ko je Ciper v celoti podprl in še naprej podpira pomoč sirskim beguncem, pa mora med drugim zaradi svojega položaja kot država članica EU, ki je geografsko najbližje Siriji, in zato, ker je na njem sorazmerno veliko število sirskih prosilcev za azil, izraziti obžalovanje glede načina, na katerega je bil predlog pripravljen, predstavljen in predložen Coreperju.

Zlasti kar zadeva postopek, smo zelo razočarani, ker Svet ni opravil politične razprave, preden je Komisija predstavila predlog. Prav tako obžalujemo dejstvo, da je bil predlog pripravljen brez upoštevanja širšega geopolitičnega okvira, vključno z nedavnim oboroževanjem beguncev s strani Turčije, dejstvom, da je ta država pomemben kanal za nezakonite migrante v države članice EU, njeno negativno vlogo v Siriji in Libiji ter njenim splošnim odnosom do EU in držav članic. Turčija žal ni sprejela potrebnih ukrepov, da bi preprečila nove morske ali kopenske poti za nezakonite migracije iz Turčije v EU, in ni sodelovala s Ciprom in drugimi državami članicami v ta namen. Poleg tega naj bi Coreper o predlogu razpravljal 24. junija, vendar pa je bil postopek neupravičeno pospešen, kar je bilo v popolnem nasprotju s stališči številnih delegacij, ki so zaprosile za več časa, da bi preučile dokumentacijo.

V zvezi z vsebino predloga menimo, da bi bilo treba sprejeti bolj uravnotežen pristop, glede na to, da predlog predvideva znatno večjo podporo za begunce v Turčiji na račun Jordanije in Libanona, saj sta ti dve državi obremenjeni v enakem obsegu kot gostiteljici največjega števila beguncev na svetu glede na njuno prebivalstvo.

Glede na navedeno Ciper izraža nestrinjanje s stališčem Sveta o PSP št. 5/2020 (nadaljevanje pomoči beguncem in gostiteljskim skupnostim v Jordaniji, Libanonu in Turčiji v odziv na sirsko krizo) in odločitvijo o uporabi pisnega postopka za njegovo sprejetje. Prav tako se ne strinja s Sklepom Evropskega parlamenta in Sveta o sprostitvi varnostne rezerve v letu 2020 za nadaljnjo humanitarno pomoč beguncem v Turčiji ter odločitvijo o uporabi pisnega postopka za njegovo sprejetje.“

Izjava Italije

„Italija podpira sodelovanje s tretjimi državami pri upravljanju migracijskih tokov proti Evropski uniji.

Zato menimo, da bi bilo treba politike do sosednjih držav obravnavati prednostno in da bi jih bilo treba ustrezno financirati s ciljem zaježitve migracijskih tokov na vzhodni poti.

Vendar je pomembno, da se morebitna nova evropska finančna podpora za tretje države oblikuje na podlagi celovitejšega pristopa, ob upoštevanju vseh potreb, ki se pojavljajo ob vseh različnih migracijskih poteh.“
